

ONE[®]
FOR ALL

English	Instruction manualP. 4
Dansk	BrugsanvisningS. 8
Norsk	BruksanvisningP. 12
Svensk	BruksanvisningP. 16
Suomi	KäyttöohjeP. 20
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσεωςP. 24
Русский	Инструкция пользователяP. 28
Türkçe	Kullanım kılavuzuP. 32
Deutsch	BedienungsanleitungP. 36
Español	Guía del usuarioP. 40



URC-3710

Universal remote

Universal fjernbetjening

Universal fjernkontroll

Universal fjärrkontroll

Yleiskaukosäädin

Τηλεχειριστήριο

**Универсальный пульт
дистанционного управления**

Evrensel uzaktan kumanda

Universal Fernbedienung

Mando a Distancia Universal

Batteries



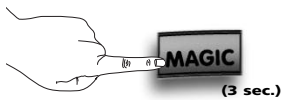
Quick Set UP

1.

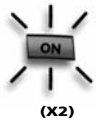
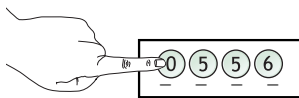


Bazin	0361	0345	0505	0010
Beko	0217			
Beko	0370	0486	0387	0606
Bennett	0556	0037		
Beon	0037	0418	032	
Best	0337	0370	0421	
Bestar	0037	0370	0374	
Binatone	0217			
Black Star	0247			
Blacktron	0282			
Blackway	0282			
Blaupunkt	0554	0191	0535	0195
	0200	0213	0327	0328

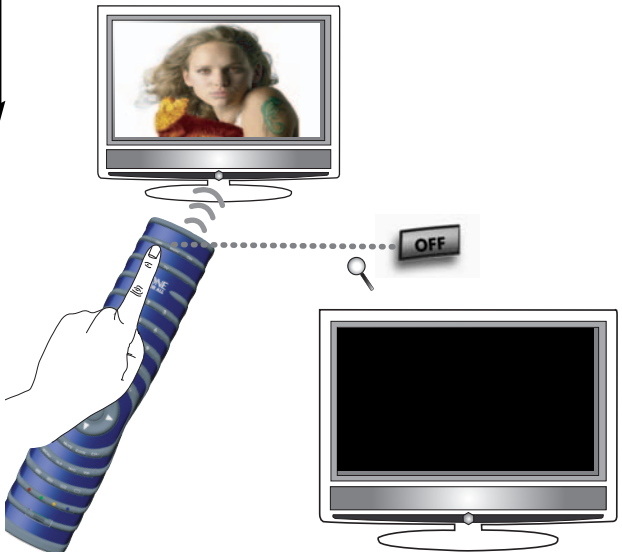
2.



3.



4.



DIRECT CODE SET UP	5
SEARCH METHOD	6

SET-UP CODES

TV : Television / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector 44

PROBLEM & SOLUTION	7
CUSTOMER SERVICE	7

The Keypad

*Some functions can be reached simply pressing and releasing the **MAGIC** key before pressing the corresponding function (the **MAGIC** key will remain shifted for 10 seconds).*

**Extra Features**

to be found in the complete manual on our website

Key Magic®

How to program missing functions from your original *lost or broken remote*.


Macro

Allows you to send a sequence of commands with the press of a single key.

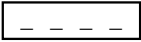
Direct code set up


Example: To set up the ONE FOR ALL for your television:

- 1**
- | | |
|------------|--|
| Bacin | 0361 0348 0505 0010 |
| Beko | 0217 |
| Bennett | 0370 0486 0377 0696 |
| Beon | 0599 0037 |
| Best | 0037 0418 0022 |
| Bestar | 0337 0370 021 |
| Binstone | 0037 0370 0374 |
| Black Star | 0247 |
| Blacktron | 0282 |
| Blackway | 0282 |
| Blaupunkt | 0554 0191 0535 0195
0200 0213 0327 0328 |
- Find the code for your device (e.g. **Bennett Television**) in the Code list (page 44 - 52 in the manual). Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. **Make sure your device is switched on (not on standby).**


- 2**
- 
- Press and **hold down** the **MAGIC key** (for approximately 3 seconds) until the red LED (underneath the ON key in this example) blinks twice. The red LED will blink once, then twice.



- 3**
- 
- Enter your **four-digit device code** using the number keys (e.g. **Bennett code 0556**). The red LED will blink twice to confirm that the code is stored.

- 4**
- 
- Now, aim the ONE FOR ALL at your device and press **OFF**. If your device switches off, the ONE FOR ALL is ready to operate your device.



- 5**
- 
- Next, switch your device back on (pressing **ON**, a **number key** or **CH+**) and try all the remote's functions to ensure they are working properly. If the functions do not work properly, repeat steps 1-4 using another code listed under your brand.

- **If your device does not respond, follow steps 1 to 4 with each code listed for your brand. If none of the codes listed for your brand operate your device OR if you your brand is not listed at all, try the search method described on page 6.**
- **Some codes are quite similar. If your device does not respond or is not functioning properly with one of the codes, try another code listed under your brand.**


Search Method

- > **If your device does not respond** to the ONE FOR ALL after you have tried all the codes listed for your brand.
- > The Search Method may also work **if your brand is not listed** at all.


The Search Method allows you to find the code for your device by scanning through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL.

Example: To search for your TV code:

1 Switch on your television (not on standby) and aim your ONE FOR ALL at your TV.


2  Press and **hold down** the **MAGIC** key (for approximately 3 seconds) until the red LED (underneath the ON key in this example) blinks twice. The red LED will blink once, then twice.



3  Press **9 9 1**. The red LED will blink twice.

4  Next, press **OFF**.

- If you wish you may also search for your code using another function than "OFF". Simply choose between 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP or MUTE instead.

5  Aim the ONE FOR ALL at your Device. Now press **CH+** over and over, until your e.g. Television switches off.

- Everytime you press the CH+ key the ONE FOR ALL will send out a POWER signal (the function you chose at step 4) from the next code contained in the memory.
- You may have to press this key many times (up to 150 times) so please be patient.
- If you skip past a code, you can go to the previous code(s) by pressing the CH- key.
- Remember to keep pointing the ONE FOR ALL at your Device while pressing this key.

6  **As soon as your Device switches off**, press the **MAGIC** key to store the code.

- **If your Device does not switch on pressing the ON key, simply press the ON key, a number key or CH+ to switch your e.g. Television back on.**

Problem & Solution

Problem:	Solution:
Your brand is not listed in the code section?	Try the search method on page 6.
The ONE FOR ALL does not operate your device(s)?	A) Try all the codes listed for your brand. B) Try the search method on page 6.
The ONE FOR ALL is not performing commands properly?	You may be using the wrong code. Try repeating the Direct Set-Up using another code listed under your brand or start the search method over again to locate the proper code.
Problems changing channels?	Enter the programme number exactly as you would on your original remote.
The ONE FOR ALL does not respond after pressing a key?	Make sure you are using new batteries and are aiming the ONE FOR ALL at your device.
The red LED does not blink when you press a key?	Replace batteries with 4 fresh, new "AAA" alkaline batteries.

Customer Service

In the UK

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 0901-5510010 (£ 0,50 per minute)

In Ireland

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 016015986

In Australia

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : 03 9672 2479
 Tel. : 1 300 888 298

In South Africa

E-mail : support@oneforall.co.za
 Fax : 011 298 2302
 Tel. : 0860 100551
 Tel. : 011 4173000

In New Zealand

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : (06) 878 2760
 Tel. : 0508 ONE 4 ALL (663 4 255)

Ukraine

E-mail : alexx@ckc.com.ua
 Fax : +38 044 4890187
 Tel. : +38 044 4890188
 Web. : www.oneforall.com.ua

Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk
 Fax : +421 55 611 8111
 Tel. : +421 55 611 8131
 Web. : www.dsi.sk

Croatia

E-mail : lucija@tehnocentar.hr
 Fax : +385 1 48 16 807
 Fax : +385 1 48 16 806
 Web. : www.tehnocentar.hr

(*) Just send a blank message, you'll get auto-reply.

DIREKTE PROGRAMMERING MED KODE	9
SØGEMETODE	10

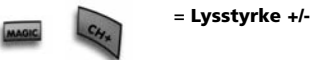
PROGRAMMERINGSKODER

TV : Fjernsyn / LCD / Plasma / Projektor / Bagerste projektor 44

PROBLEMER & LØSNINGER	11
KUNDESERVICE	11

Tastatur

Nogle funktioner kan nås blot ved at trykke på og slippe MAGIC tasten, før du trykker på den tilsvarende funktion (MAGIC tasten forbliver aktiveret i 10 sekunder).



Ekstra funktioner

som kan findes i den omfattende vejledning på vores websted

Key Magic®

Sådan programmerer du manglende funktioner fra din fjernbetjening, der er gået tabt eller er defekt.


Makro

Giver mulighed for at sende en sekvens af kommandoer ved at trykke på en tast.

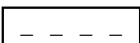
Direkte programmering med kode


Eksempel: Sådan programmeres din ONE FOR ALL til dit fjernsyn:

- 1
- | | |
|------------|---------------------|
| Bazin | 0361 0348 0505 0010 |
| Beko | 0217 |
| Beko | 0370 0485 0307 0606 |
| Bennett | 0556 0037 |
| Beon | 0037 0418 0282 |
| Best | 0337 0370 021 |
| Bestar | 0037 0370 0374 |
| Binatone | 0217 |
| Black Star | 0282 |
| Blacktron | 0282 |
| Blackway | 0282 |
| Blaupunkt | 0514 0191 0535 0195 |
| | 0200 0213 0327 0328 |
- Find koden for dit apparat (f.eks. **Bennett TV**) på kodelisten (side **44 - 52** i brugsanvisningen). Koderne er listede efter apparat-type og fabrikat. De mest populære koder står øverst. **Sørg for at apparatet er tændt (ikke i standby).**


- 2
- 
- Tryk på **MAGIC** tasten og hold den **nede** (i ca. 3 sekunder), indtil den røde LED (under ON tasten) blinker to gange. Den røde LED blinker først en gang og derefter to gange.



- 3
- 
- Indtast din **firecifrede apparat kode** med nummertasterne (f.eks. **Bennett kode 0556**). Den røde LED blinker to gange for at bekræfte, at koden er blevet gemt.

- 4
- 
- Ret nu ONE FOR ALL mod dit apparat, og tryk på **OFF**. Hvis apparatet slukkes, er ONE FOR ALL klar til at betjene det.



- 5
- 
- Tænd apparatet igen (ved at trykke på **ON**, en **nummertast** eller **CH+**) og afprøv alle fjernbetjeningens funktioner for at sikre, at de virker korrekt. Hvis funktionerne ikke virker korrekt, skal du gentage punkt 1-5 og bruge en anden kode, som står ved dit mærke.

- Hvis apparatet ikke reagerer, skal du følge punkt 1 til 4 med hver kode for dit mærke. Hvis ingen af koderne til dit mærke virker, **ELLER** hvis dit mærke ikke er opført på listen, skal du prøve søgefunktionen, der er beskrevet på side 10.
- Nogle koder ligner hinanden meget. Hvis dit apparat ikke reagerer eller ikke virker korrekt med en af koderne, skal du prøve en anden kode for dit mærke på listen.


Søgemetode

- Hvis dit apparat ikke reagerer på ONE FOR ALL, efter at du har prøvet alle koder, der står ud for dit apparats mærke på listen, skal du benytte søgefunktionen.
- Søgefunktionen kan også virke, hvis dit apparats mærke slet ikke er opført på listen.

Med Søgemetoden kan du finde koden til dit apparat ved at scanne gennem alle koderne, som er gemt i hukommelsen i ONE FOR ALL.

Eksempel: Sådan søger du koden til dit fjernsyn:

- 1 Tænd for fjernsynet (ikke i standby) og ret din ONE FOR ALL mod fjernsynet.


- 2  Tryk på **MAGIC** tasten og hold den nede (i ca. 3 sekunder), indtil den røde LED (under ON tasten) blinker to gange. Den røde LED blinker først en gang og derefter to gange.




- 3  Tryk på **9 9 1**. Den røde LED blinker to gange.

- 4  Tryk dernæst på **OFF**.

- Hvis du vil, kan du også søge koden til dit fjernsyn ved hjælp af en anden funktion end "OFF". Vælg mellem 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP eller MUTE i stedet for.

- 5  Ret ONE FOR ALL mod apparatet. Tryk nu på **CH+** igen og igen, indtil f.eks. dit fjernsyn slukkes.

- Hver gang du trykker på CH+ tasten, sender ONE FOR ALL et POWER signal (den funktion, du valgte i trin 4) fra den næste kode i hukommelsen.
- Det er måske nødvendigt at trykke på denne tast adskillige gange (op til 150 gange), så hav tålmodighed.
- Hvis du springer en kode over, kan du gå til de(n) foregående kode(r) ved at trykke på CH- tasten.
- Husk hele tiden at rette ONE FOR ALL mod apparatet, mens du trykker på denne tast.

- 6  Så snart apparatet slukkes, trykker du på **MAGIC** tasten for at gemme koden.

- Hvis apparatet ikke tændes, når du trykker på ON tasten, skal du trykke på ON tasten, en nummertast eller CH+ for at tænde f.eks. dit fjernsyn igen.

Problemer & løsninger

Problem:	Løsning:
Dit mærke står ikke på listen i kode afsnittet.	Prøv søgemetoden på side 10.
ONE FOR ALL kan ikke betjene di(t/ne) apparat(er).	A) Prøv alle koderne på listen for dit mærke. B) Prøv søgemetoden på side 10.
ONE FOR ALL udfører ikke de korrekte funktioner?	Du bruger måske en forkert kode. Prøv Direkte programmering igen med en anden kode på listen for dit mærke, eller start søgemetoden igen for at finde den rigtige kode.
Problemer med at skifte programmer?	Indtast programnummeret nøjagtigt som på din originale fjernbetjening.
ONE FOR ALL reagerer ikke, når du har trykket på en tast?	Kontroller, at batterierne er nye og at du retter ONE FOR ALL mod apparatet.
Den røde LED blinker ikke, når du trykker på en tast?	Udskift batterierne med 4 nye "AAA" alkaline batterier.

Kundeservice

I Danmark

E-mail : ofasupport@fovitech.dk

Fax : +45 4434 0829

Tel. : +45 4434 0811 (8:30 - 16:00)

Web. : www.fovitech.dk

DIREKTE KODEOPPSETT	13
SØKEMETODE	14

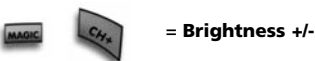
OPPSETTKODER

TV : TV / LCD / Plasma / Projektor / Bakprojektor	44
---	----

PROBLEM & LØSNING	15
KUNDESERVICE	15

Tastatur

Noen funksjoner kan aktiveres ved å bare trykke inn og slippe MAGIC-tasten før du trykker den korresponderende funksjonen (MAGIC-tasten blir aktivert i 10 sekunder).

**Ekstra funksjoner**

finnes i den komplette manualen på vårt nettsted

Key Magic®

Programmering av manglende funksjoner fra en original fjern kontroll som er mistet eller ødelagt.


Makro

Gjør det mulig å sende en sekvens av kommandoer ved å trykke på én knapp.


Direkte kodeoppsett


Eksempel: For å innstille ONE FOR ALL til din TV.

- 1**
- | | |
|------------|---------------------|
| Bazin | 0361 0368 0305 0010 |
| Beko | 0217 |
| Bennett | 0370 0480 0307 0606 |
| Beon | 0556 0037 |
| Bent | 0037 0418 0282 |
| Bestar | 0337 0370 021 |
| Binatone | 0037 0370 0374 |
| Black Star | 0217 |
| Blacktron | 0282 |
| Blackway | 0282 |
| Blaugpunkt | 0514 0191 0535 0195 |
| | 0200 0213 0327 0328 |
- Finn koden for apparatet ditt (**f.eks. Bennett TV**) i kodelisten (side **44 - 52** i bruksanvisningen). Kodene er listet opp etter type enhet og merkenavn. Den mest populære koden står først.
Se til at TV-en din er slått på (ikke på standby).


- 2**
- 
- Trykk inn og **hold MAGIC-tasten** (i ca. 3 sekunder) inntil den røde lysdioden (under ON-tasten) blinker to ganger.
Den røde lysdioden blinker én gang og deretter to ganger.



- 3**
- 
- Trykk den **4-sifrede enhetskoden** ved hjelp av talltastene (**f.eks. Bennett kode 0556**). Den røde lysdioden blinker to ganger for å bekrefte at koden er lagret.

- 4**
- 
- Nå retter du ONE FOR ALL mot apparatet og trykker på **OFF**. Hvis apparatet slår seg av, skulle ONE 4 ALL være klar til bruk for å betjene apparatet.



- 5**
- 
- Deretter slår du apparatet på igjen (trykk **ON**, en **talltast** eller **CH+**) og prøv alle funksjonene til fjernkontrollen for å være sikker på at de fungerer riktig.
Hvis funksjonene ikke virker skikkelig, kan du gjenta trinnene 1-5 mens du bruker en annen kode som er oppført under ditt merke.







- Hvis enheten ikke reagerer, må du følge trinnene 1 til 4 med hver kode som er oppført for ditt merke. Hvis ingen av kodene som er oppført for ditt merke virker på enheten din, **ELLER** hvis merket ditt ikke er oppført i det hele tatt, kan du prøve søkemethoden, som er beskrevet på side 14.
- Noen av kodene er nesten like. Hvis enheten din ikke reagerer eller ikke fungerer som den skal med en av kodene, kan du forsøke en annen kode som er oppført for ditt merke.

Søkemetode

- > Hvis enheten din ikke reagerer på ONE 4 ALL etter at du har forsøkt alle kodene som er oppført for merket ditt.
- > Søkemetoden kan også virke selv om **ditt merke ikke er oppført**.

Søkemetoden gjør det mulig å finne koden til ditt apparat ved å skanne alle kodene som er lagret i minnet til ONE FOR ALL.

Eksempel: For å søke etter din TV-kode:

- 1 Slå på TV-en (ikke på standby) og rett ONE FOR ALL mot TV-en.
- 2  **Trykk inn og hold MAGIC-tasten (i ca. 3 sekunder) inntil den røde lysdioden (under ON-tasten) blinker to ganger.**
Den røde lysdioden blinker én gang og deretter to ganger.  x2
- 3  **Trykk 9 9 1. Den røde lysdioden vil blinke to ganger.**
- 4  **Trykk deretter på OFF.**
- Hvis du ønsker det kan du også søke koden ved å bruke en annen funksjon enn "OFF". Da kan du velge mellom 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP eller MUTE istedenfor.
- 5  Rett ONE FOR ALL mot apparatet. Trykk flere ganger på **CH+** inntil f.eks. TV-en slås av.
- Hver gang du trykker på tasten CH+ sender ONE FOR ALL et POWER-signal (funksjonen du velger i trinn 4) fra den neste koden som er lagret i minnet. Det kan hende du må trykke på denne tasten mange ganger (kanskje 150). Så vær tålmodig. Hvis du av uvanne hopper over en kode, kan du gå til forrige kode ved å trykke på CH-tasten. Husk alltid å rette ONE FOR ALL mot apparatet når du trykker på denne tasten.
- 6  **Så snart apparatet slår seg av, trykker du på MAGIC-tasten for å lagre koden.**

- Hvis apparatet ikke slås på når du trykker på ON-tasten, trykker du på ON-tasten, en talltast eller CH+ for å slå på f.eks. TV-en.

Problemer og løsninger

Problem:	Løsning:
Merket ditt er ikke oppført i kodeoversikten?	Forsøk søkemetoden på side 14.
ONE FOR ALL virker ikke på enheten(e) din(e)?	A) Forsøk alle oppgitte koder for ditt merke. B) Forsøk søkemetoden på side 14.
ONE FOR ALL utfører ikke kommandoene korrekt?	Muligens bruker du feil kode. Forsøk direkte innstilling igjen og bruk en annen kode som er oppført under merket ditt, eller start søkemetoden igjen for å finne fram til korrekt kode.
Problemer med å skifte kanal?	Trykk programnummeret nøyaktig som du gjorde på den opprinnelige fjernkontrollen.
ONE FOR ALL reagerer ikke etter at det er trykket på en tast?	Kontroller at batteriene er nye og sørg for at du retter ONE FOR ALL mot apparatet.
Den røde lysdioden blinker ikke når du trykker på en tast?	Bytt ut batteriene med 4 nye "AAA" alkaliske batterier.

Kundeservice

I Norge

E-mail : ofa@turascandinavia.com

Fax : +46 300568929

Tel. : 020-985745 / 80031255

INSTÄLLNING AV DIREKTKODER	17
SÖKMETOD	18

INSTÄLLNINGSKODER

TV : Television / LCD / Plasma / Projektor / Bakre Projektor 44

PROBLEM & LÖSNINGAR	19
KUNDTJÄNST	19

Knappsatsen

Vissa funktioner kan enkelt nås genom att trycka in och släppa MAGIC-knappen innan respektive funktion trycks in (MAGIC-knappen kommer att vara skiftad" i 10 sekunder).

**Extra funktioner**

beskrivs i den fullständiga manualen eller på hemsidan

Key Magic®

Hur du programmerar funktioner som saknas från din ursprungliga saknade eller trasiga fjärrkontroll.

Makro

Gör det möjligt att skicka en kommandosekvens med ett enda knapptryck.


Inställning av "direktkoder"

Exempel: För att ställa in din ONE FOR ALL för din TV:


- 1**

Bajin	0361 0348 0505 0010
Bako	0217
Bennett	0370 0486 0377 0696
Bison	0556 0037
Best	0037 0418 0022
Bestar	0337 0370 0021
Binstone	0037 0370 0374
Black Star	0247
Blacktron	0282
Blackway	0282
Blaupunkt	0554 0191 0535 0195
	0200 0213 0327 0328


Hitta koden för din apparat (**t.ex. Bennett Television**) i kodlistan (sid. 44 - 52 i manualen). Koderna är angivna per apparattyp och märke. De vanligaste koderna står först.
Se till att din TV är påslagen (inte på stand-by).
 - 2**




Tryck på **MAGIC-knappen** och **håll den nedtryckt** (i cirka 3 sekunder) tills den röda LED-lampan (under ON-knappen) blinkar två gånger.
Den röda LED-lampan kommer först att blinka en gång, sedan två gånger.



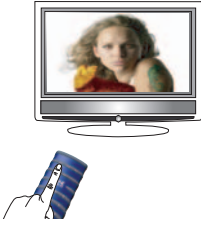
x2
 - 3**




För in din **fyrsiffriga apparatkod** med hjälp av nummerknapparna (**t.ex. Bennett kod 0556**). Den röda LED-knappen kommer att blinka två gånger för att bekräfta att koden har sparats.
 - 4**



Sikta nu med din ONE FOR ALL på apparaten och tryck på **AV-knappen**. Om apparaten stängs av är din ONE FOR ALL klar att användas.


 - 5**



Sätt sedan på din apparat igen (tryck på **PÅ**, en **nummerknapp** eller **CH+**) och testa alla fjärrkontrollens funktioner för att kontrollera att de fungerar korrekt.
Om funktionerna inte fungerar som de ska, upprepa steg 1-5 med en annan kod som hör till ditt märke.
- **Om din apparat inte svarar, följ steg 1 - 4 med varje kod som finns upptagen för ditt märke. Om ingen av koderna som finns upptagna för ditt märke styr din apparat ELLER om ditt märke inte finns med alls, prova Sökmotoden som beskrivs på sid. 18.**
 - **Vissa koder är mycket lika. Om din apparat inte svarar eller inte fungerar korrekt med en av dessa koder, prova en annan kod i listan som är upptagen för ditt märke.**

Sökmetod

- > **Om din apparat inte svarar på din ONE FOR ALL** efter att du har provat alla koder som finns upptagna för ditt märke.
- > Sökmetoden kan också användas **om ditt märke inte finns med** alls.

Sökmetoden gör det möjligt för dig att hitta koden till din apparat genom att söka igenom alla koder som finns i minnet till din ONE FOR ALL.

Exempel: För att söka efter din tv-kod:

1 Sätt på teveapparaten (inte på stand by) och sikta med din ONE FOR ALL på TV:n.

2 Tryck på **TV-knappen** på din ONE FOR ALL.

3 Tryck på **MAGIC-knappen** och **håll den nedtryckt** (i cirka 3 sekunder) tills den röda LED-lampan (under ON-knappen) blinkar två gånger. Den röda LED-lampan kommer först att blinka en gång, sedan två gånger.



4 Tryck **9 9 1**. Det röda LED-ljuset kommer att blinka två gånger.

5 Tryck sedan på **AV-knappen**.

- Om du vill kan du också leta efter din kod med hjälp av en annan funktion än "AV". Välj helt enkelt mellan 0, 1, 2, 3, VOL+, SPELA, STOPP eller MUTE.

6 Sikte med din ONE FOR ALL på din apparat. Tryck nu på **CH+** om och om igen till din TV stängs av.

- Varje gång du trycker på **CH+**-knappen kommer din ONE FOR ALL att skicka en **POWER**-signal (den funktion du valde vid steg 4) från nästa kod som finns i minnet.
- Du kanske måste trycka många gånger (upp till 150!) så ha tålamod.
- Om du missar en kod, kan du gå tillbaka till föregående kod(er) genom att trycka på **CH-**knappen.
- Kom ihåg att hela tiden sikta med din ONE FOR ALL på apparaten medan du trycker på knappen.

7 Så snart din apparat stängs av, tryck på **MAGIC-knappen** för att spara koden.

- Om din apparat inte sätts på när du trycker på **PÅ-knappen**, tryck då bara på **PÅ-knappen**, en nummerknapp eller **CH+** för att sätta på tv-apparaten igen.

Problem & Lösningar

Problem:

Lösning:

Ditt märke finns inte med i listan i kodavsnittet?	Prova sökmetoden på sid. 18
ONE FOR ALL styr inte din(a) apparat(er) ?	A) Testa alla koder som finns upptagna för ditt märke. B) Prova sökmetoden på sid. 18
ONE FOR ALL utför inte kommandona korrekt?	Du kanske använder fel kod. Försök Direktinställningen igen genom att testa alla koder som finns upptagna för ditt märke eller starta om sökmetoden igen för att hitta rätt kod.
Problem vid växling av kanaler?	För in programnumret exakt såsom du gjorde på din gamla fjärrkontroll.
ONE FOR ALL reagerat inte när en knapp trycks in?	Se till att du använder nya batterier och att du siktar med din ONE FOR ALL på apparaten.
Den röda LED-lampan blinkar inte när du trycker på en knapp?	Byt ut batterierna mot 4 nya "AAA" alkalibatterier.

Kundtjänst

Därefter kontaktar du oss via:

e-mail: ofa@turascandinavia.com

fax: +46 300568929

support-telefon . 80031255

(020-985745 Inom Norge)

KOODIN SUORASYÖTTÖ	21
HAKUMENETELMÄ	22

ASETUSKOODIT

TV : Televisio / LCD-TV / plasma-TV / projektori / taustaprojektori	44
---	----

ONGELMA & RATKAISU	23
ASIAKASPALVELU	23

Näppäimistö

Joitakin toimintoja on mahdollista käyttää painamalla MAGIC-näppäintä kerran ennen kyseisen toimintonäppäimen painamista (MAGIC-näppäimen muuttava vaikutus kestää 10 sekuntia).

**Erikoistoiminnot**

löytyvät käyttöohjeesta tai verkkosivustoltamme

Key Magic®

Puuttuvien toimintojen ohjelmointi kadonneelta tai rikkoutuneelta kaukosäätimeltä.

Makro

Mahdollistaa komentojakson lähettämisen yhtä näppäintä painamalla.

Koodin suorasyöttö

Esimerkki: ONE FOR ALL -kaukosäätimen asetukset televisiota varten:

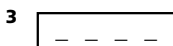
1

Baizin	0361 0348 0505 0010
Beko	0217
Bennett	0370 0486 0327 0606
Bion	0556 0037
Bost	0037 0418 0322
Bostar	0337 0370 0321
Binatone	0311 0370 0374
Black Star	0247
Blacktron	0282
Blackway	0282
Blaupunkt	0554 0191 0535 0195
	0200 0213 0327 0328

Etsi koodilistasta oman laitteesi koodi (**esim. Bennett- televisio**) (ohjekirjan sivu **44 - 52**). Koodit on järjestetty laitetyyppien ja merkkien mukaan. Yleisimmät koodit on lueteltu ensin. **Varmista, että laitteesi on päällä (eikä pelkätään valmiustilassa).**



Pidä MAGIC -näppäintä painettuna kunnes ON-näppäimen alapuolinen punainen LED-valo vilkkuu kahdesti (valo välähtää ensin kerran, sitten kahdesti).



Anna **4-numeroinen koodi** numeronäppäimien avulla (**esim. Bennetin koodi 0556**). Punainen LED-valo välähtää kahdesti koodin tallentumisen merkiksi.



Suuntaa ONE FOR ALL -kaukosäädin nyt laitetta kohti ja paina **OFF**-näppäintä. Jos laitteesi kytkeytyy pois päältä, ONE FOR ALL on valmis ohjaamaan sitä.



Kytke laite uudelleen päälle (painamalla **ON**-näppäintä ja **numeronäppäintä** tai näppäintä **CH+**) ja kokeile kaikkia kaukosäätimen toimintoja varmistuaksesi siitä, että ne toimivat kunnolla. Jos toiminnot eivät toimi kunnolla, toista kohdat 1-5 käyttäen toista samanmerkkiselle laitteelle annettua koodia.

- Jos laitteesi ei reagoi, käy läpi kohdat 1-4 laitemerkkisi jokaisen koodin kanssa. Jos mikään laitemerkkisi kohdalla luetelluista koodeista ei toimi laitteesi kanssa tai jos laitteesi merkkiä ei ole lainkaan luettelossa, kokeile sivulla 22 kuvattua hakumenetelmää.
- Jotkut koodit ovat hyvin samanlaisia. Jos laitteesi ei reagoi säätimeen tai toimi kunnolla jollakin koodilla, kokeile toista samanmerkkiselle laitteelle annettua koodia.


Hakumenetelmä

- > **Jos laitteesi ei reagoi** ONE FOR ALL -kaukosäätimeen, vaikka olet kokeillut kaikkia sille laitemerkille ilmoitettuja koodeja.
- > Hakumenetelmä saattaa toimia, vaikka **laitteesi merkkiä ei ole** ollenkaan **luettelossa**.

Hakumenetelmällä pystyt helposti löytämään laitteen koodin kokeilemalla kaikkia ONE FOR ALL -kaukosäätimen muistiin tallennettuja laitekoodeja.


Esimerkki: Television asetuskoodin etsiminen:


- 1** Kytke televisio päälle (ei valmiustilaan) ja suuntaa ONE FOR ALL -kaukosäädin televisiota kohti.

- 2**  **Pidä MAGIC -näppäintä** painettuna kunnes ON-näppäimen alapuolinen punainen LED-valo vilkkuu kahdesti (valo välähtää ensin kerran, sitten kahdesti).




x2

- 3**  Näppäile numerosarja **9 9 1**. Punainen LED-valo vilkkuu kahdesti.

- 4**  Paina sitten **OFF**-näppäintä.

- Halutessasi voit myös etsiä koodia käyttäen muuta kuin OFF-toimintoa. Valitse sen sijaan 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP tai MUTE.

- 5**  Suuntaa ONE FOR ALL -kaukosäädin laitetta kohti. Paina näppäintä **CH+** toistuvasti, kunnes esim. televisio kytkeytyy pois päältä.

- ONE FOR ALL lähettää jokaisella painalluksella seuraavaa muistissa olevaa koodia vastaavan virrankatkaisusignaalin (kohdassa 4 valittava toiminto).
- Voit joutua painelemaan tätä näppäintä useita kertoja (enimmillään 150 kertaa), joten älä keskeytä liian aikaisin.
- Voit tarvittaessa palata edellisiin koodeihin painamalla näppäintä CH-.
- Muista suunnata ONE FOR ALL laitetta kohti jokaisen painalluksen aikana.

- 6**  **Kun laite kytkeytyy pois päältä**, tallenna koodi painamalla **MAGIC-näppäintä**.

- Jos laite ei kytkeydy päälle painamalla ON-näppäintä, kytke se takaisin päälle painamalla ON-näppäintä, numeronäppäintä tai näppäintä CH+.

Ongelma & ratkaisu

Ongelma:

Ratkaisu:

Laitteesi merkkiä ei ole koodiluettelossa?	Kokeile sivulla 22 kuvattua hakutoimintoa.
ONE FOR ALL -kaukosäädin ei ohjaa laitteitasi?	A) Kokeile kaikkia laitemerkkisi kohdalla ilmoitettuja koodeja. B) Kokeile sivulla 22 kuvattua hakutoimintoa.
ONE FOR ALL ei suorita komentoja hyvin?	Sinulla on ehkä käytössä väärä koodi. Toista koodin suorasyötön vaiheet käyttäen jotain toista laitemerkkisi kohdalla ilmoitettua koodia tai aloita hakumenettely uudestaan oikean koodin löytämiseksi.
Ongelmia kanavien vaihdossa?	Anna ohjelmanumero täsmälleen samalla tavalla kuin alkuperäisellä kaukosäätimellä.
ONE FOR ALL -kaukosäädin ei reagoi näppäimen painallukseen?	Varmista, että paristot ovat kunnossa, ja suuntaa ONE FOR ALL kohti ohjattavaa laitetta.
Punainen LED-valo ei vilku näppäintä painettaessa?	Vaihda paristokoteloon neljä uutta AAA-alkaliparistoa.

Asiakaspalvelu

Suomi

E-mail : Info@oneforall.fi

Fax : 09-8678 0250

Tel. : 0800-9-0323

Web. : www.avkomponentti.fi

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΜΕΣΟΥ ΚΩΔΙΚΑ	25
ΜΕΘΟΔΟΣ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ	26

ΚΩΔΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

TV	: Τηλεόραση / LCD / Plasma / Προτζέκτορας / Προτζέκτορας Οπίσθιας Προβολής	44
----	---	----

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	27
ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ	27

Το Πληκτρολόγιο

Μπορείτε να εισέλθετε σε ορισμένες λειτουργίες απλώς πατώντας και αφήνοντας το πλήκτρο **MAGIC** προτού πατήσετε το πλήκτρο της αντίστοιχης λειτουργίας (το πλήκτρο **MAGIC** θα παραμείνει σε λειτουργία για 10 δευτερόλεπτα).



= Colour (Χρώμα) +/-



= Brightness (Φωτεινότητα) +/-

Έξτρα Χαρακτηριστικά

θα τα βρείτε στο πλήρες εγχειρίδιο στην ιστοσελίδα μας

Key Magic®

Πώς να προγραμματίσετε λειτουργίες που λείπουν από το αρχικό χαμένο ή σπασμένο τηλεχειριστήριό σας.

Μακροεντολές

Σας επιτρέπει να στέλνετε μια σειρά εντολών με το πάτημα ενός μόνο πλήκτρου.

Άμεση εγκατάσταση κώδικα

Παράδειγμα: Για να εγκαταστήσετε το ONE FOR ALL για την τηλεόρασή σας:

1

Bazm	0361 0368 0005 0010
Beko	0217
Bennett	0370 0480 0307 0606
Beon	0556 0037
Bent	0037 0418 0282
Biotar	0337 0370 021
Binatone	0037 0370 0374
Black Star	0217
Blacktron	0282
Blackway	0282
Blaupunkt	0514 0191 0535 0195
	0200 0213 0327 0328

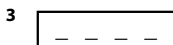
Βρείτε τον κώδικα για τη συσκευή σας (π.χ. **Τηλεόραση Bennett**) στη λίστα Κωδίκων (σελίδες **44 - 52** στοεγχειρίδιο). Οι κώδικες αναγράφονται ανά τύπο και μάρκα συσκευής. Οι πιο γνωστοί κώδικες αναγράφονται πρώτοι. **Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι ενεργοποιημένη (όχι σε κατάσταση αναμονής).**



Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **MAGIC** μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED κάτω από το πλήκτρο **ON** (το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει μία φορά, κι έπειτα δύο φορές).



x2



Εισάγετε τον **τετραψήφιο κώδικα της συσκευής σας** χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα (π.χ. **Bennett κώδικας 0556**). Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές για να επιβεβαιώσει την αποθήκευση του κώδικα.



Τώρα, στρέψτε το ONE FOR ALL προς τη συσκευή σας και πατήστε **OFF**. Αν η συσκευή σας απενεργοποιηθεί, το ONE FOR ALL είναι έτοιμο να χειριστεί τη συσκευή σας.



Στη συνέχεια, θέστε πάλι σε λειτουργία τη συσκευή σας (πατώντας **ON**, ένα **αριθμητικό πλήκτρο** ή **CH+**) και δοκιμάστε όλες τις λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν κανονικά. Αν οι λειτουργίες δεν λειτουργούν κανονικά, επαναλάβετε τα βήματα 1-5 χρησιμοποιώντας ένα άλλο κώδικα που αναγράφεται κάτω από τη μάρκα της συσκευής σας.

- Αν η συσκευή σας δεν ανταποκρίνεται, ακολουθήστε τα βήματα 1 ως 4 με κάθε κώδικα που αναγράφεται για τη μάρκα της συσκευής σας. Αν κανένας από τους κώδικες που αναγράφονται για τη μάρκα της συσκευής σας δεν μπορεί να χειριστεί τη συσκευή σας ή αν η μάρκα σας δεν αναγράφεται καθόλου, δοκιμάστε τη μέθοδο αναζήτησης που περιγράφεται στη σελίδα 26.
- Ορισμένοι κώδικες μοιάζουν αρκετά μεταξύ τους. Αν η συσκευή σας δεν ανταποκρίνεται ή δεν λειτουργεί κανονικά με έναν από τους κώδικες, δοκιμάστε έναν άλλο κώδικα που αναγράφεται κάτω από τη μάρκα της συσκευής σας.


Μέθοδος Αναζήτησης

- > **Αν η συσκευή σας δεν ανταποκρίνεται** στο ONE FOR ALL αφότου έχετε δοκιμάσει όλους τους κώδικες που αναγράφονται για τη μάρκα της συσκευής σας.
- > Η Μέθοδος Αναζήτησης μπορεί επίσης να βοηθήσει **αν η μάρκα της συσκευής σας δεν αναγράφεται** καθόλου.

Η Μέθοδος Αναζήτησης σας επιτρέπει να βρείτε τον κώδικα για τη συσκευή σας ανιχνεύοντας όλους τους κώδικες που περιέχονται στη μνήμη του ONE FOR ALL.


Παράδειγμα: Για να αναζητήσετε τον κώδικα της TV:

- 1 Θέστε σε λειτουργία την τηλεόρασή σας (όχι σε κατάσταση αναμονής) και στρέψτε το ONE FOR ALL προς την TV.


- 2  Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **MAGIC** μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED κάτω από το πλήκτρο **ON** (το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει μία φορά, κι έπειτα δύο φορές).




- 3  Πατήστε **9 9 1**. Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.

- 4  Έπειτα, πατήστε **OFF**.

- Αν θέλετε, μπορείτε επίσης να αναζητήσετε τον κώδικά σας χρησιμοποιώντας άλλη λειτουργία εκτός από το "OFF". Απλώς επιλέξτε μεταξύ 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP ή MUTE.

- 5  Στρέψτε το ONE FOR ALL προς τη συσκευή σας. Τώρα πατήστε **CH+** ξανά και ξανά, μέχρι να τεθεί εκτός λειτουργίας η Τηλεόρασή σας, για παράδειγμα.

- Κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο **CH+** το ONE FOR ALL θα στέλνει ένα σήμα **POWER** (η λειτουργία που επιλέξατε στο βήμα 4) από τον επόμενο κώδικα που περιέχεται στη μνήμη.
- Ίσως χρειαστεί να πατήσετε αυτό το πλήκτρο πολλές φορές (μέχρι και 150 φορές) οπότε να είστε υπομονετικοί.
- Αν παραλείψετε έναν κώδικα, μπορείτε να επιστρέψετε στον προηγούμενο κώδικα πατώντας το πλήκτρο **CH-**.
- Θυμηθείτε να έχετε στραμμένο το ONE FOR ALL προς τη Συσκευή σας καθώς πατάτε το πλήκτρο αυτό.

- 6  Μόλις η συσκευή σας τεθεί εκτός λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο **MAGIC** για να αποθηκεύσετε τον κώδικα.

- Αν η Συσκευή σας δεν τίθεται σε λειτουργία πατώντας το πλήκτρο **ON**, απλώς πατήστε το πλήκτρο **ON**, ένα αριθμητικό πλήκτρο ή το **CH+** για να θέσετε πάλι σε λειτουργία την Τηλεόρασή σας, για παράδειγμα.

Πρόβλημα & Λύση

Πρόβλημα:	Λύση:
Η μάρκα σας δεν αναγράφεται στο κεφάλαιο με τους κώδικες;	Δοκιμάστε τη μέθοδο αναζήτησης στη σελίδα 26.
Το ONE FOR ALL δεν χειρίζεται τη(τις) συσκευή(ές) σας;	A) Δοκιμάστε όλους τους κώδικες που αναγράφονται για τη μάρκα σας. B) Δοκιμάστε τη μέθοδο αναζήτησης στη σελίδα 26.
Το ONE FOR ALL δεν εκτελεί σωστά τις εντολές;	Ίσως χρησιμοποιείτε λάθος κώδικα. Δοκιμάστε να επαναλάβετε την Άμεση Εγκατάσταση χρησιμοποιώντας έναν άλλο κώδικα που αναγράφεται κάτω από τη μάρκα σας ή ξεκινήστε πάλι τη μέθοδο αναζήτησης για να εντοπίσετε το σωστό κώδικα.
Υπάρχουν προβλήματα στην αλλαγή των καναλιών;	Εισάγετε τον αριθμό προγράμματος ακριβώς όπως και στο αρχικό σας τηλεχειριστήριο.
Το ONE FOR ALL δεν ανταποκρίνεται με το πάτημα ενός πλήκτρου;	Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε νέες μπαταρίες και έχετε στραμμένο το ONE FOR ALL προς τη συσκευή σας.
Το κόκκινο LED δεν αναβοσβήνει όταν πατάτε ένα πλήκτρο;	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με 4 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες "AAA".

Εξυπηρέτηση Πελατών

Επικοινωνήστε μαζί μας:
E-mail : info@oneforall.gr
Fax : 2410 579092
Tel. : 2410 555599
Web. : www.digitech.gr

НАСТРОЙКА ПРЯМОГО КОДА	29
МЕТОД ПОИСКА	30

КОДЫ НАСТРОЙКИ

TV	: Телевизор/ЖК/Плазменная панель/Проектор/ Заднеэкранный проектор	44
----	--	----

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	31
ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ	31

Клавиатура

Некоторые функции активируются простым нажатием и затем высвобождением кнопки MAGIC перед нажатием соответствующей функции (кнопка MAGIC остается включенной в течение ~ ~ ~).



= Colour +/- (Цветность +/-)



= Brightness +/- (Яркость +/-)

Другие функции

найдете в комплектной инструкции на наших интернет страницах.

Key Magic®

Программирование недостающих функций из первоначального потерянного либо поврежденного дистанционного управления

Макро

Постепенная отправка приказов нажатием одной кнопки

Настройка прямого кода

Пример. Настройка универсального пульта ONE FOR ALL для управления телевизором:

1

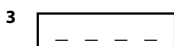
Baizn	0361 0348 0505 0010
Beko	0217
Bennett	0270 0485 0327 0606
Bion	0556 0037
Bird	0037 0418 0322
Bostar	0037 0370 0321
Binatone	0037 0370 0374
Black Star	0217
Blacktron	0282
Blackway	0282
Blaupunkt	0554 0191 0535 0195
	0200 0213 0327 0328

Найдите код вашего устройства (**например, Bennett Television**) в списке кодов (стр. **84 - 102** руководства). Коды указываются в соответствии с типами устройств и их марками. Первыми указаны наиболее известные марки.

Убедитесь, что ваше устройство включено (не в режиме ожидания).



Нажмите кнопку ON на универсальном пульте ONE FOR ALL для устройства, на работу с которым вы хотите запрограммировать пульт.



Введите **четырёхзначный код устройства** с помощью цифровых кнопок (**например, код для Bennett – 0556**). Красный индикатор мигнет два раза в подтверждение того, что код запомнен.



Направьте универсальный пульт ONE FOR ALL на устройство и нажмите **OFF (ВЫКЛ.)**. Если устройство выключится, пульт ONE FOR ALL готов к работе.



Снова включите телевизор (нажав **ON (ВКЛ.)**, цифровую кнопку или **CH+**) и попробуйте все функции пульта, чтобы убедиться в его надлежащей работе. Если функции не работают должным образом, повторите шаги 1-5, используя другой код, подходящий для вашей марки.

- Если устройство не отвечает, выполните шаги 1-5 с каждым из кодов, приведенных для вашей марки. Если ни один из кодов не подходит или если производитель вашего устройства отсутствует в списке, воспользуйтесь методом поиска, описанным на странице 30.
- Некоторые коды похожи между собой. Если ваше устройство не отвечает на один из кодов или не работает должным образом, попробуйте другой код, приведенный для вашей марки.


Метод поиска

- > **Если устройство не реагирует** на команды пульта ONE FOR ALL ни с одним из кодов, приведенных для вашей марки.
- > Этот метод поиска также можно использовать, **если производитель устройства отсутствует в списке.**


С помощью метода поиска можно найти нужный код для устройства, проанализировав все коды, содержащиеся в памяти универсального пульта ONE FOR ALL.


Пример. Для поиска кода вашего телевизора выполните следующее:

- 1 Включите телевизор (он не должен находиться в режиме ожидания) и направьте универсальный пульт ONE FOR ALL на него.


- 2  Нажмите кнопку **ON** на универсальном пульте ONE FOR ALL для устройства, на работу с которым вы хотите запрограммировать пульт.




- 3  Нажмите **9 9 1**. Красный светодиод мигнет дважды.

- 4  Затем нажмите клавишу **OFF (ВЫКЛ.)**.

- При желании можно также искать код с использованием любой другой функции, кроме "OFF" (ВЫКЛ.). Вместо нее можно воспользоваться кнопками 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP или MUTE.

- 5  Направьте универсальный пульт ONE FOR ALL на телевизор. Затем несколько раз нажмите кнопку **CH+**, пока устройство (например, телевизор) не выключится.

- Каждый раз при нажатии кнопки CH+ пульт ONE FOR ALL будет посылать сигнал POWER (ПИТАНИЕ) (функция, выбранная вами на шаге 4) из следующего кода, содержащемся в памяти.
- Возможно, вам придется нажать эти кнопки много раз (до 150 раз), поэтому, пожалуйста, будьте терпеливы.
- Если вы пропустите код, вы сможете к нему вернуться, нажав клавишу CH- (КАНАЛ-).
- Нажимая кнопки, следите за тем, чтобы универсальный пульт ONE FOR ALL был постоянно направлен на телевизор.

- 6  При выключении телевизора необходимо нажать кнопку **MAGIC**, чтобы сохранить этот код.

- Если ваше устройство не включается при нажатии кнопки ON (ВКЛ.), достаточно просто нажать кнопку ON (ВКЛ.), цифровую кнопку или кнопку CH+ (КАНАЛ+), чтобы включить устройство (например, телевизор) вновь.

Устранение неисправностей

Проблема:	Решение:
Ваша марка не указана в разделе кодов?	Попробуйте метод поиска, описанный на стр. 30.
Устройство не реагирует на команды универсального пульта ONE FOR ALL.	А) Попробуйте все коды, перечисленные для вашей марки. Б) Попробуйте метод поиска, описанный на стр. 30.
Команды, посылаемые универсальным пультом ONE FOR ALL, вызывают неправильные функции?	Возможно, вы используете неверный код. Еще раз проведите прямую установку другого кода для вашей марки или снова проведите поиск, пока не обнаружите нужный код.
Не переключаются каналы?	Введите номер программы в точности так же, как на оригинальном пульте.
Универсальный пульт ONE FOR ALL не реагирует на нажатие кнопки?	Убедитесь в том, что в пульте ONE FOR ALL установлены новые батареи и что вы направляете его на нужное устройство.
При нажатии кнопки не мигает красный светодиод?	Замените батареи на 4 новые щелочные батареи типа AAA.

Обслуживание клиентов

Россия

E-mail : sales@oneforall.ru

Fax : 0495 251 9132

Tel. : 0495 787 3211

Web. : www.oneforall.ru

DOĞRUDAN KOD AYARI

33

ARAMA YÖNTEMİ

34

AYAR KODLARI

TV : Televizyon / LCD / Plazma / Projektör / Arkadan Projeksiyon 44

SORUN GİDERME

35

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

35

Tuşlar

Bazı işlemlere, ilgili tuşa basmadan önce MAGIC tuşuna basıp bırakılarak ulaşılabilir (MAGIC tuşu 10 saniye boyunca değiştirilmiş halde kalacaktır).

**Ekstra Özellikler**

web sitemizdeki tam kılavuzda bulunabilir

Key Magic®

Kayıp ya da bozuk bir orijinal uzaktan kumandadan, eksik işlevlerin nasıl yükleneceği.

Makro

Tek tuşa basarak bir dizi komut göndermenizi sağlar.

Doğrudan kod ayarı

Örnek: ONE FOR ALL'ü televizyonunuz için ayarlama:

1

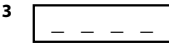
Bazın	0361 6348 0205 0010
Beko	0217
Bennett	0379 0485 0307 0606
Beom	0556 0037
Best	0037 0418 0282
Bestar	0337 0370 021
Binatone	0037 0370 0374
Black Star	0417
Blacktron	0282
Blackway	0282
Blaupunkt	0254 0191 0535 0195
	0200 0213 0327 0328

Kod listesinde (kılavuzun **84 - 102.** sayfalarında) cihazınızın kodunu bulun (**ör. Bennett Television**). Kodlar, cihaz türüne ve markaya göre listelenmiştir. En popüler kodlar, ilk sırada belirtilmiştir.

Cihazınızın açık olduğundan emin olun (bekleme modunda değil).



Kırmızı LED (ON tuşunun altında) iki kez yanıp söne kadar **MAGIC tuşuna** basın ve **basılı tutun** (yaklaşık 3 saniye). Kırmızı LED, bir kez, ardından iki kez yanıp söner.



Numara tuşlarını kullanarak dört basamaklı cihaz kodunuzu (**ör. Bennet kodu 0556**) girin. Kırmızı LED, kodun kaydedildiğini onaylamak için iki kez yanıp söner.



Şimdi ONE FOR ALL'ü cihazınıza doğrultun ve **OFF'a** basın. Cihazınız kapanırsa, ONE FOR ALL, cihazınızı çalıştırmaya hazırdır.



Daha sonra cihazınızı yeniden açın (**ON**, bir **numara tuşu** ya da **CH+** tuşuna basarak) ve uzaktan kumandanın tüm işlevlerini deneyerek düzgün çalıştığını kontrol edin. İşlevler düzgün çalışmıyorsa, cihazınızın markası altında listelenen başka bir kodu kullanarak 1-5. adımları tekrarlayın.

- Cihazınız yanıt vermezse, markanız için listelenen her kod için 1-5. adımları uygulayın. Cihazınızın markası için listelenen kodlardan hiçbiri cihazınızı çalıştırmazsa ya da ilgili marka listede yoksa, 34. sayfada açıklanan arama yöntemini deneyin.
- Bazı kodlar birbirine çok benzer. Belirtilen kodların biriyle cihazınız tepki vermiyor ya da düzgün çalışmıyorsa, markanız altında listelenen kodlardan başka birini deneyin.


Arama Yöntemi

- > İlgili marka altında listelenen tüm kodları denedikten sonra bile cihazınız ONE FOR ALL'e **tepki vermiyorsa**.
- > Arama Yöntemi, **markanız listede olmadığına** da işe yarar.


Arama Yöntemi, ONE FOR ALL'ün hafızasında bulunan tüm kodları tarayarak cihazınız için doğru kodu bulmanızı sağlar.


Örnek: TV'nizin kodunu aratmak için:

- 1 Televizyonunuzu açın (bekleme modunda değil) ve ONE FOR ALL'ü TV'nize doğrultun.


- 2  Kırmızı LED (ON tuşunun altında) iki kez yanıp sönene kadar **MAGIC tuşuna** basın ve **basılı tutun** (yaklaşık 3 saniye). Kırmızı LED, bir kez, ardından iki kez yanıp söner.




- 3  **9 9 1** tuşlarına basın. Kırmızı LED iki kez yanıp söner.

- 4  Daha sonra **OFF'a** basın

- İsterseniz "OFF" dışında bir işlevi kullanarak da kodunuzu arayabilirsiniz. 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP ya da MUTE işlevlerinden birini seçmeniz yeterlidir.

- 5  ONE FOR ALL'ü Cihazınıza doğrultun. Şimdi, ör. televizyon kapanana kadar tekrar tekrar **CH+** tuşuna basın.

- CH+ tuşuna her bastığınızda ONE FOR ALL, hafızadaki bir sonraki koddan POWER sinyali (4. adımda seçtiğiniz işlev) gönderir.
- Bu tuşa çok fazla kez basmanız gerekebileceğinden (150 keze kadar), lütfen sabırlı olun.
- Bir kodu atlarsanız, CH- tuşuna basarak önceki kodlara gidebilirsiniz.
- Bu tuşa basarken ONE FOR ALL'ü Cihazınıza doğrultmayı unutmayın.

- 6  **Cihazınız kapanır kapanmaz, kodu kaydetmek için MAGIC tuşuna** basın.

- Cihazınız ON tuşuna basınca açılmazsa, örn. televizyonunuzu tekrar açmak için ON tuşuna, bir numara tuşuna ya da CH+ tuşuna basın.

Sorun ve Çözümü

Sorun:

Çözümü:

Markanız kod bölümünde listeleniyor mu?	34. sayfadaki arama yöntemini deneyin.
ONE FOR ALL cihazlarınızı çalıştırmıyor mu?	A) Markanız için listelenen tüm kodları deneyin. B) 34. sayfadaki arama yöntemini deneyin.
ONE FOR ALL komutları düzgün çalıştırmıyor mu?	Yanlış kodu kullanıyor olabilirsiniz. Markanızın altında listelenen başka bir kodu kullanarak Doğrudan Ayarlama'yı tekrarlamayı deneyin ya da uygun kodu bulmak için arama yöntemini yeniden başlatmayı deneyin.
Kanal değiştirmede sorunlar mı var?	Kanal numarasını, orijinal uzaktan kumandanızda olduğu gibi girin.
ONE FOR ALL, bir tuşa bastıktan sonra tepki vermiyor mu?	Yeni pil kullandığınızdan ve ONE FOR ALL'u cihazınıza doğrulttuğunuzdan emin olun.
Bir tuşa bastığınızda kırmızı LED yanıp sönmüyor mu?	Eski pilleri çıkartıp, 4 kullanılmamış, yeni "AAA" alkalin pil takın.

Müşteri Hizmetleri

Türkçe

Fax : 0 212 274 02 47

Tel. : 0 212 213 93 25

Web. : www.oneforall.tr

DIREKTE CODEEINRICHTUNG	37
SUCHMETHODE	38

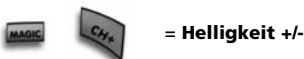
EINRICHTCODES

TV : Fernsehgerät/LCD/Plasma/Projektor/Rückprojektor 44

PROBLEM & LÖSUNG	39
KUNDENDIENST	39

Das Tastenfeld

Für einige Funktionen drücken Sie kurz die MAGIC-Taste, bevor Sie die entsprechende Funktion drücken. (die MAGIC-Taste bleibt 10 Sekunden auf der zweiten Ebene).

**Zusätzliche Funktionen** (zu finden in der vollständigen Bedienungsanleitung auf unserer Website)**Key Magic®**

Programmierung fehlender Funktionen der verloren gegangenen oder nicht funktionierenden Original- Fernbedienung.

Makro

Ermöglicht Ihnen, eine Folge von Befehlen mit einem einzigen Tastendruck zu senden.

Direkte Codeeinrichtung

(Beispiel: Einrichten der ONE FOR ALL für die Bedienung des Fernsehgeräts:

1

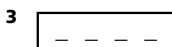
Bazin	0361 0348 0505 0010
Beko	0217
Beko	0370 0486 0327 0606
Bennett	0556 0037
Beon	0037 0418 0282
Best	0137 0370 021
Bestar	0037 0370 0374
Birations	0419
Black Star	0447
Blacktron	0282
Blackway	0282
Blaupunkt	0254 0191 0535 0195
	0200 0213 0327 0328

Ermitteln Sie den Code für Ihr Gerät (**z.B. Bennett Fernsehgerät**) in der Codeliste (Seite 44 - 52 im Bedienungshandbuch). Die Codes sind nach Gerätetyp und Markenname aufgelistet. Die häufigsten Codes sind zuerst aufgeführt.

Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist (nicht in Standby).



Drücken und **halten** Sie ca. 3 Sekunden die **MAGIC-Taste**, bis die rote LED (unter der ON-Taste) zweimal blinkt. Die rote LED blinkt einmal, dann zweimal.



Geben Sie mit den Zifferntasten den **vierstelligen Gerätecode** ein (**z.B. Bennett-Code 0556**). Die rote LED blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass der Code gespeichert ist.



Richten Sie jetzt die ONE FOR ALL auf das Gerät und drücken Sie **OFF**. Wenn das Gerät abschaltet, ist die ONE FOR ALL für die Bedienung Ihres Geräts bereit.



Schalten Sie das Gerät wieder ein (drücken Sie dazu **ON**, eine **Zifferntaste** oder **CH+**) und prüfen Sie alle Funktionen der Fernbedienung, um zu prüfen, ob sie alle einwandfrei arbeiten.

Wenn nicht alle Funktionen einwandfrei arbeiten, wiederholen Sie Schritt 1 - 5 mit einem anderen Code, der für Ihre Marke angegeben ist.

- Wenn Ihr Gerät nicht anspricht, führen Sie Schritt 1 bis 5 mit allen Codes durch, die für Ihre Marke angegeben sind. Wenn Sie Ihr Gerät mit keinem der für Ihre Marke angegebenen Codes bedienen können ODER wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist, versuchen Sie es mit der Suchmethode auf Seite 38.
- Manche Codes sind sehr ähnlich. Wenn Ihr Gerät mit einem der Codes nicht reagiert oder nicht einwandfrei arbeitet, versuchen Sie es mit einem anderen Code, der unter Ihrer Marke aufgeführt ist.


Suchmethode

- **Wenn Ihr Gerät nicht auf die ONE FOR ALL reagiert**, nachdem Sie alle für Ihre Marke aufgeführten Codes ausprobiert haben.
- Die Suchmethode kann auch funktionieren, **wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt** ist.


Mit der Suchmethode können Sie den Code für Ihr Gerät herausfinden, in dem Sie alle Codes durchsuchen, die im Speicher der ONE FOR ALL enthalten sind.

(Beispiel : Suche nach Ihrem TV-Code:

- 1 Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein (Standby genügt nicht) und richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Fernsehgerät.


- 2  Drücken und **halten** Sie ca. 3 Sekunden die **MAGIC-Taste**, bis die rote LED (unter der ON-Taste) zweimal blinkt. Die rote LED blinkt einmal, dann zweimal.



- 3  Drücken Sie **9 9 1**. Die rote LED blinkt zweimal.

- 4  Drücken Sie dann **OFF**.

- Wenn Sie Ihren Code mit einer anderen Funktion als „OFF“ suchen möchten, wählen Sie stattdessen zwischen 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP oder MUTE.

- 5  Richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Gerät. Drücken Sie jetzt immer wieder **CH+**, bis z.B. Ihr Fernsehgerät abschaltet.

- Jedes Mal, wenn Sie die CH+ Taste drücken, sendet die ONE FOR ALL ein POWER-Signal (die von Ihnen bei Schritt 4 gewählte Funktion) aus dem nächsten Code im Speicher.
- Möglicherweise müssen Sie die Taste sehr oft drücken (bis zu 150 Mal); haben Sie also bitte Geduld.
- Wenn Sie einen Code übersprungen haben, können Sie zum vorherigen Code gehen, indem Sie die Taste CH- drücken.
- Achten Sie darauf, dass die ONE FOR ALL immer auf das Gerät gerichtet bleibt, während Sie diese Taste drücken.

- 6  **Wenn Ihr Gerät ausschaltet**, drücken Sie die **MAGIC-Taste**, um den Code zu speichern.

- Wenn Ihr Gerät bei Drücken der ON-Taste nicht einschaltet, drücken Sie einfach die ON-Taste, eine Zifferntaste oder CH+, um z.B. Ihr Fernsehgerät wieder einzuschalten.

Problembhebung

Problem:

Lösung:

Ihre Marke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.	Versuchen Sie es mit dem Suchlauf auf Seite 38.
Die ONE FOR ALL steuert Ihr(e) Gerät(e) nicht	A) Versuchen Sie es mit allen für Ihre Marke aufgeführten Codes. B) Versuchen Sie es mit der Suchmethode auf Seite 38.
Die ONE FOR ALL führt Befehle nicht richtig aus.	Sie verwenden möglicherweise den falschen Code. Versuchen Sie, die Direkteinrichtung mit einem anderen für Ihre Marke aufgeführten Code zu wiederholen, oder führen Sie das ganze Suchverfahren nochmals durch, um den richtigen Code zu finden.
Probleme beim Kanalwechsel.	Geben Sie die Programmnummer genau so wie mit Ihrer Originalfernbedienung ein.
Die ONE FOR ALL reagiert nicht auf einen Tastendruck.	Vergewissern Sie sich, dass Sie neue Batterien verwenden und die ONE FOR ALL auf Ihr Gerät gerichtet ist.
Die rote LED blinkt nicht, wenn Sie eine Taste drücken.	Setzen Sie 4 neue Alkalibatterien des Typs AAA/LR03 ein.

Kundendienst

In Deutschland

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 06966984962

In Österreich

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 01790876064

In der Schweiz

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0443420449

In Luxemburg

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 4066615632

Ukraine

E-mail : alexx@ckc.com.ua

Fax : +38 044 4890187

Tel. : +38 044 4890188

Web. : ww.oneforall.com.ua

Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk

Fax : +421 55 611 8111

Tel. : +421 55 611 8131

Web. : www.dsi.sk

Croatia

E-mail : ucija@tehnocentar.hr

Fax : +385 1 48 16 807

Fax : +385 1 48 16 806

Web. : www.tehnocentar.hr

(*) Bitte senden Sie uns nur eine leere E-Mail, Sie erhalten direkt eine automatisch generierte Antwort.

CONFIGURACIÓN DE CÓDIGO DIRECTA	41
MÉTODO DE BÚSQUEDA	42

CÓDIGOS DE CONFIGURACIÓN

TV : Televisión / LCD / Plasma / Proyector / Retroproyector 44

PROBLEMAS Y SOLUCIONES	43
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE	43

El Teclado

Algunas funciones pueden activarse simplemente pulsando y soltando la tecla MAGIC antes de pulsar la función correspondiente (la tecla MAGIC permanecerá activada durante 10 segundos).



Funciones extra

puede encontrarlas en el manual completo de nuestra página web

Key Magic®

Cómo programar funciones ausentes de su mando a distancia original perdido o estropeado.

Macro

Permite enviar una secuencia de órdenes pulsando una única tecla.

Configuración del código directo

Ejemplo: Configurar ONE FOR ALL para su televisión:

1

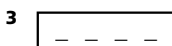
Bazm	0361 0360 0505 0010
Bibm	0217
Bennett	0370 0486 0307 0606
Beom	0556 0037
Bent	0037 0418 0082
Best	0337 0370 0021
Bestar	0037 0370 0374
Binatone	0000
Black Star	0417
Blacktron	0282
Blackway	0282
Blaupunkt	0254 0191 0535 0195
	0200 0213 0327 0328

Busque el código correspondiente a su aparato (por ejemplo **Televisión Bennett**) en la lista de códigos (página 44 - 52 del manual). Los códigos aparecen ordenados por tipo de aparato y marca. Los códigos más populares aparecen en primer lugar.

Asegúrese de que el aparato esté encendido (no en modo de espera).



Mantenga pulsada la tecla MAGIC (durante aproximadamente 3 segundos hasta que el LED roja (bajo la tecla ON) se encienda y se apague dos veces. El LED roja se encenderá unavez y luego otra.



Introduzca el **código del aparato de cuatro dígitos** utilizando las teclas numéricas (**por ejemplo código Bennett 0556**). El LED roja se encenderá de forma intermitente dos veces para confirmar que el código ha quedado guardado.



Ahora, apunte con el ONE FOR ALL a su aparato y pulse **OFF**. Si el aparato se apaga, el ONE FOR ALL ya está preparado para funcionar con su aparato.



A continuación, vuelva a encender el aparato (pulsando **ON**, una tecla de número o **CH+**) y pruebe todas las funciones del mando a distancia para asegurarse de que funcionan de forma adecuada. En caso de que no sea así, repita los pasos 1-5 empleando otro código de la lista que corresponda a la marca.

- Si el aparato no responde, siga los pasos 1 a 4 con cada uno de los códigos de la lista que correspondan a su marca. Si ninguno de los códigos de la lista para su marca logra que funcione su aparato o si la marca no aparece en la lista, pruebe el método de búsqueda descrito en la página 42.
- Algunos códigos son muy parecidos. Si su aparato no responde o no funciona correctamente con uno de los códigos, pruebe con otro código de la lista que corresponda a su marca.


Método de búsqueda

- > **Si el aparato no responde** después de haber probado todos los códigos de la lista correspondientes a la marca.
- > El Método de Búsqueda también puede resultar útil **si la marca en cuestión ni siquiera aparece en la lista.**

El Método de Búsqueda le permite buscar el código para su aparato realizando una búsqueda entre todos los códigos que contiene la memoria del ONE FOR ALL.

Ejemplo: Para buscar el código de su TV:

- 1 Encienda la televisión (no en modo de espera) y apunte con el ONE FOR ALL a la TV.


- 2  **Mantenga pulsada** la tecla **MAGIC** (durante aproximadamente 3 segundos) hasta que el LED roja (bajo la tecla ON) se encienda y se apague dos veces. El LED roja se encenderá una vez y a continuación una segunda vez.




- 3  Pulse **9 9 1**. El LED roja se encenderá y apagará dos veces.

- 4  A continuación pulse **OFF**.

- Si lo prefiere, también puede realizar la búsqueda utilizando una función distinta de "OFF". Basta con elegir entre 0, 1, 2, 3, VOL+, PLAY, STOP o MUTE.

- 5  Apunte con el ONE FOR ALL al aparato y pulse CH+ una y otra vez hasta que la televisión (en este caso) se apague.

- Cada vez que pulse la tecla CH+ el ONE FOR ALL enviará una señal (la función que eligió en el paso 4) del siguiente código contenido en la memoria.
- Es posible que tenga que pulsar esta tecla muchas veces (hasta 150) por lo que le rogamos que sea paciente.
- En caso de que se salte un código, puede retroceder al código anterior pulsando la tecla CH-).
- Recuerde seguir apuntando con el ONE FOR ALL hacia el aparato mientras pulsa esta tecla.

- 6  Tan pronto como el aparato se apague, pulse la tecla **MAGIC** para guardar el código.

- Si el aparato no se enciende al pulsar la tecla ON, pulse la tecla ON, una tecla de número o CH+ para volver a encender la televisión (en este caso).

Problemas y soluciones

Problema:	Solución:
¿Su marca no figura en la sección de códigos?	Pruebe el método de búsqueda de la página 42.
¿El ONE FOR ALL no activa su(s) aparato(s)?	Pruebe todos los códigos de la lista que correspondan a su marca. B) Pruebe el método de búsqueda de la página 42.
¿El ONE FOR ALL no ejecuta las órdenes correctamente?	Es posible que esté utilizando un código equivocado. Pruebe a repetir la Configuración Directa utilizando otro código de la lista que corresponda a su marca o vuelva a emplear el método de búsqueda para localizar el código correcto.
¿Problemas de cambio de canal?	Introduzca el número de programa exactamente igual a como lo haría con su mando a distancia original.
¿El ONE FOR ALL no responde después de pulsar una tecla?	Compruebe que las pilas sean nuevas y que el ONE FOR ALL 3 apunta directamente al aparato.
¿El LED roja no parpadea cuando pulsa una tecla?	Sustituya las pilas por 4 pilas alcalinas "AAA" nuevas.

Servicio de atención al cliente

En España

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 917873180

(*) Por favor envíenos un mensaje en blanco, a su vez recibirá una respuesta automática con un formulario a rellenar.

TV

A.R. Systems 0037 0352 0556 0374
0455

Accent 0009 0037 0556

Accusound 0860

Acer 1339

Acoustic Solutions 1667 1149

Adcom 0625

ADL 1217 0890

Admiral 0093 0363 0418 0163
0264

Advent 0876

Adyson 0216

AEA 0037 0556

AEG 0606 1556 1163

Afron 0891

Agashi 0216 0264

Aiko 0009 0037 0556 0371
0216 0035 1681 0433
0880 0361 0191 0264

Aim 0037 0412 0556 0753
0208 0706 0698 0805
0634 0374 0455 0606
0499

Aiwa 0705 0701 1916 1505

Akai 0361 0208 0371 1537
0037 0433 0745 0191
0035 0672 0009 0753
0218 0729 0714 0163
0706 0698 0715 0602
0556 0548 0480 0631
0216 0264 0178 0606
1037 0473 0648 1074
1259 1248 1935

Akashi 0860 0009

Akiba 0218 0282 0455 0037
0556

Akira 0418 0753 0037

Akito 0272 0037 0556

Akura 0037 0556 0668 0412
0009 0218 0282 0264
0714 1982

Alaron 0216

Alba 0037 1037 0556 0714
0009 0418 0370 0371
0668 0218 0216 0163
0487 0036 0443 1935

AlfaView 1206

Alkos 0035

Allstar 0037 0556

All-Tel 0865 1269

Amplivision 0370

Amstrad 0009 0264 0371 0218
0037 0556 0433 0412
1037 0648 1982

Anam 0037 0556 0009 0650

Anam National 0037 0556 0650

Andersson 1163 1149

Anglo 0009 0264

Anitech 0009 0264 0037 0556
0282

Ansonic 0370 0037 0556 0009
0668 0374 0163 0411
1437

Apollo 0473

Arc en Ciel 0109

Arcam 0216

Ardem 0486 0714 0633 0037
0556

Arena 0037

Aristona 0556 0037

Arthur Martin 0163

ASA 0105 0346 0070 0163

Asberg 0037 0556

Asora 0009

Astra 0037 0556

Asuka 0218 0216 0264 0282

ATD 0698

Atec 1606

Atlantic 0037 0556 0216

Atori 0009

Auchan 0163

Audiosonic 0009 0037 0374 0820
0556 1308 1681 0109
0714 0715 0370 0264
0218 0486

Audioton 0486 0370 0264

Audioworld 0698

Aumark 0060

AWA 0011 0036 0009 0374
0412 0037 0556 0216
0606 0108 0264 1376
0178 0698 1681

Axxent 0009

Axxon 0714

B&D 1217

Baier 0876

Baird 0109 0343 0073 0208
1196 0606

Bang & Olufsen 0565

Barco 0163

Basic Line 0374 0037 0163 0668
0556 0009 0218 0282
0455 0339 1037

Bauer 0805 0009 0698 0706
0264

Baumann Meyer 1267

Baur 0009 0535 0195 0512
0037 0556 0191 0361
1505

Beaumarck 0178

Beko 0714 0035 0486 0370
0418 0037 0556 0606
0715 0808 1652

Belson 1191

Bennett 0556 0037

BenQ 1756

Bensten 1326

Beon 0037 0556 0418

Berthen 0668

Best 0370

Bestar 0037 0556 0370 0374

Bestar-Daewoo 0374

Black Diamond 0614 0820 1037 0821
0556 1163 0753

Black Strip 0035

Blackway 0282 0218

Blaupunkt 0191 0535 0195 0200
0327 0328 0455 0170
0036

Blue Media 1606

Blue Sky 0037 0714 1037 0487
0668 0715 1909 0556
0218 0282 0455 1191
0808 1363 1916

Blue Star 0282

Boots 0272 0009

Bork 1363

Bosch 0327

BPL 0037 0556 0282

Brandt 0625 0109 0287 0335
0343 0560 1365

Brandt
Electronique 0287 0335

Brinkmann 0037 0556 0668 0519
0418 0486

Brionvega 0037 0556 0559

Britannia 0216

Brother 0264

Bruns 0486

BSR 0163 0361

BTC 0218

Bush	1037	0614	0660	0714	Deitron	0037	0556	0374	0218
	0037	0668	1652	0218	Denko	0264			
	0163	0009	0036	0371	Denver	0037	0556	0606	1189
	0282	0272	0363	0374		0587			
	0519	0264	0361	0487	Desmet	0037	0556	0009	
	0208	1556	0698	0556	Diamant	0037	0556		
	1900	1667	0778	1259	Diamond	0264	0698	0009	0825
	1982	1248	1916	0587		0216	0371	0860	0820
	1308					0672	0896	1681	0706
Canton	0218				DiBoss	0037	0556	1474	
Capsonic	0264				Digatron	0037	0556		
Carad	0610	0037	0556	0668	Digihome	1149	1667		
	1037				Digiline	0037	0556	0105	0668
Carena	0455	0037	0556		DigiLogic	0037	0556		
Carrefour	0036	0070	0037	0556	Digimate	0890			
Carver	0170				Digital Device	1606			
Cascade	0009	0037	0556		Digitex	0820			
Casio	0037	0556	0163		Digitor	0037	0556		
Cathay	0037	0556			Digivision	0361			
CCE	0037	0556			DigiX	0880			
Celestial	0820	0821			DiK	0037	0556		
Centrex	0780	0891	0698		Dixi	0009	0037	0556	
Centrum	1037				DL	0891	0780	0037	0587
Centurion	0037	0556				0865	1363	1326	
CGE	0074	0084	0418	0370	DMTECH	1964	1338		
	0163				Domeos	0668	0037	1037	
Cimline	0009	0218			Domland	0394			
Cinex	0648	1556			Dream Vision	1704			
Citizen	0060				DSE	1556	0820	0698	
City	0009				DTS	0009			
Clarivox	0418	0037	0556	0070	Dual	0343	0519	0037	0556
Clatronic	0037	0370	0371	0714		0352	0394	0163	1137
	0218	0264	0556	0009		0631	1149	1037	0778
	0648	0606	1163		Dumont	0070			
	1037				Dunai	0163			
Clayton	1037				Durabrand	0037	1437	0556	1652
CMS	0216				Dux	0037	0556		
Cobolt	0891				D-Vision	0037	1982	0556	
Concorde	0009				DVX	0891			
Condor	0037	0556	0370	0216	Dynatron	0037	0556		
	0009	0282	0418	0411	e:max	0606			
	0163	0264			Easy Living	1248	1259		
Conia	0754	0821	0820		Ecco	0773	0706	0698	
Conrac	0808				Edison-Minerva	0487			
Conrad	0037	0556			Elbe	0411	0610	0370	0163
Contec	0216	0009	0011	0036		0037	0556	0218	0191
	0264	0037	0556			0361			
Continental					Elcit	0163			
Edison	0109	0287	0487		Elekta	0009	0037	0556	0264
Cosmel	0009	0037	0556			0282			
Crosley	0074	0084	0163		Elfunk	1208	1037		
Crown	0009	0712	0370	0486	ELG	0037	0556		
	0037	0556	0487	0714	Elin	0216	0037	0556	0105
	0606	0715	0418	0208		0548	0361	0163	0009
	0672	0653	0339	1037	Elite	0218	0037	0556	
	1652	0668			Elta	0009	0264	0216	
CS Electronics	0216	0218			Emerson	0714	0178	0037	0556
CTX	1756					0371	0070	0282	0361
Curtis Mathes	0060	0093				1909	0486	0370	0163
Cybertron	0218					0668			
Cytronix	1298				Emperor	0282			
D.Boss	1474	0037			Enzer	0753	0773	0860	
Daewoo	0661	0634	0374	1909	Erae	1371			
	0499	0037	0556	0009	Erres	0037	0556		
	0216	0218	1137	1902	ESC	0037	0556		
	0880	1307	0876	1612	Estèle	0163			
	0865	0698	0714	0706	Etron	0001	0037	0556	0820
Dainichi	0218	0216				0009	0163		
Daitsu	1267				Eurofeel	0264			
Dansai	0037	0556	0264	0035	EuroLine	0037			
	0216	0009	0036	0208	Euroman	0216	0264	0037	0556
Dansette	0412					0370			
Dantax	0370	0486	1652	1916	Europa	0037	0556		
	0714	0606	0715		Europhon	0037	0163	0556	0216
Datsura	0208				Evesham	1667	1248	1259	1606
Dawa	0009	0037	0556		Evolution	1756			
Daytek	1207	0698	0706	1376	Excel	0037	0556		
	0672	0264			Expert	0163			
Dayton	1207				Exquisit	0037	0556		
Daytron	0009	0374	0037	0556	Fagor	0037	0556		
de Graaf	0208	0163	0548	0363	FairTec	1191			
DEC	0860	0891	1326	0896	Family Life	0037	0556		
Decca	0037	0556	0272	1137					

Fenner	0374	0009			
Ferguson	0073	0625	0287	0335	
	0109	0560	0037	0556	
	0035	0343	0653	0108	
	0361	0548	0443	1037	
	1471	1916			
Fidelity	0163	0512	0363	0037	
	0556	0371	0412	0216	
	0264	0361			
Finlandia	0208	0346	0548	0361	
	0163	0363	0287	0343	
	0045				
Finlux	0105	0037	0556	0714	
	0346	0163	0715	0070	
	0411	0631	0492	0480	
	1556	0473	0418	0606	
	0808				
Fintec	1982				
Firstline	0037	0556	0374	0668	
	0714	0163	0009	0216	
	1909	0411	0208	0361	
	1037	1191	0808	1363	
	1163	1371	1612	1308	
Fisher	0036	0208	0370	0045	
	0361	0163			
Flint	0037	0556	0610	0218	
	0455	0264			
Force	1149				
Formenti	0163	0037	0556	0486	
	0216				
Formenti-Phoenix	0216				
Fortress	0093				
Fraba	0037	0556	0370		
Friac	0009	0037	0556	0370	
	0499	0610			
Frontech	0264	0363	0009	0163	
Fuchsware	0780				
Fujimaro	0865				
Fujitsu	0853	0163	0009	0352	
	0037	0556	0361		
Fujitsu General	0009	0163			
Fujitsu Siemens	1666	1298	1259	1248	
	1163	0808			
Funai	0668	0264	0412	1666	
	1505	0714			
Furichi	0860				
Futronic	0264	0860	0698		
Future	0037	0556			
Galaxi	0037	0556	0361	0163	
Galaxis	0370	0418	0037	0556	
Galeria	0009				
GBC	0163	0009	0374	0218	
	0363				
GE	0343	0178	0282	0560	
	0287	0109	0335	0625	
Geant Casino	0163				
GEC	0163	0361	0037	0556	
Geloso	0009	0363	0163	0374	
General	0109	0287			
General Electric	0343	0287			
General Technic	0009				
Genesis	0009	0037	0556		
Genexxa	0218	0037	0556	0412	
	0163	0009			
Gericom	1606	0865	1298	1206	
	1217	0880			
Gevalt	1371				
G-Hanz	1681	1363			
Giant	0009				
Goldfunk	0668				
Goldhand	0216				
GoldStar	0037	0009	0370	0001	
	0178	0216	0556	0163	
	0361	0109	0363	0606	
	0714	0715	0455		
Gooding	0487				
Goodmans	0634	1259	1248	1037	
	0037	0499	0556	0714	
	0668	1909	0374	0036	
	0264	0009	0487	0371	
	0343	0035	0480	0560	
	0335	0218	0661	1900	
	0880	1308	0587	1376	
	1149	1667			
Gorenje	0370				
GP	0753				
GPM	0218				
Gradiente	0653	0170	0037	0556	
Graetz	0714	0361	0371	0163	
	0037	0339	0556	1163	
Gran Prix	0648				
Granada	0037	0556	0226	0045	
	0108	0208	0036	0339	
	0473	0335	0560	0163	
	0363	0225	0343	0548	
Grandin	0037	0556	0009	0163	
	0610	0714	0715	0668	
	0374	0282	0218	0455	
	1037	0865	1191	0880	
Gronic	0163				
Grundig	0195	0508	1371	0535	
	0191	0070	0487	0037	
	0443	0706	0556	0587	
	0009	0036	0370	1935	
	1223	1916	1308	0178	
	1376	0343	1667		
Grunkel	1163				
H&B	0808				
Haaz	0706				
Haier	0698	0264			
Halifax	0264	0216			
Hammerstein	0264	0060			
Hampton	0216				
Hanimex	0218				
Hanseatic	0037	0556	0499	0519	
	0163	0361	0282	0394	
	0634	0370	0661	0009	
	0714	0808	0486	0625	
Hantarex	0009	0037	0556	1338	
	1465				
Hantor	0037	0556			
Harsper	0865				
Harwa	0773	1196	1269		
Harwood	0009	0412	0037	0556	
	0487				
Hauppauge	0037	0556			
HCM	0009	0412	0037	0556	
	0218	0418	0282	0264	
Hedzon	0556	0037			
Hema	0009				
Hicon	1467	1298			
Hifivox	0109				
Higashi	0216				
Highline	0264	0037	0556		
Hikona	0218				
Hinari	0208	0037	0556	0009	
	0218	0036	0163	0443	
	0487	0264			
Hisawa	0282	0218	0455	0610	
	0714				
Hisense	1363	0208	0698	0891	
	0860	0780			
Hitachi	0225	1225	0578	0036	
	0108	0473	0163	0343	
	0481	0499	0037	0556	
	0109	0363	0548	0719	
	0634	0744	0178	1137	
	0105	0492	1481	0361	
	0512	0480	1045	1037	
	1576	1149	1484	0877	
Hitachi Fujian	0108	0037	0225	0556	
	0860	0499			
Hitsu	0009	0610	0455	0218	
Höher	0714	1556	0865	1163	
Home Electronics	0606				
Hornophon	0037	0556			
Hoshai	0218	0455	0282		
Huanyu	0374	0216			

Magnavox	0037	0556	0036	0780	Multitec	0037	0556	0486	0668
	0753					1037	1556	1982	
Magnum	0648	0714	0037	0556	Multitech	0009	0363	0486	0037
	0715	1289				0370	0556	0216	0264
Mandor	0264				Murphy	0216	0163		
Manesth	0037	0556	0264	0035	Musikland	0037	0218	0556	
	0163	0363			MyCom	1376	0178		
Manhattan	0037	0876	0556	1474	Myryad	0556	0037		
	0668	1037	1267	0163	NAD	0178	0865	0361	0163
	0778				Naiko	0037	1982	0606	0556
Maqma	1467	1298	1606		Nakimura	0374	0037	0556	
Marantz	0037	0556	0412	1532	Naonis	0363	0163		
Mark	0037	0556	0216	0374	Narita	1982			
	0009	0714	0715		NAT	0226			
Mascom	1556	0556	0037		National	0226			
Master's	0499	0037			NEC	0170	0587	1170	1270
Masuda	0218	0371	0009	0264		0036	0876	0455	0009
	0037	0556				0374	0037	0556	0011
Matsui	0037	0556	0487	0009		1704	0499	0653	0661
	0011	0036	0371	0433		0705			
	0443	0363	0455	0163	Neckermann	0037	0191	0370	1505
	0272	0035	0208	0045		0200	0556	0163	0327
	0195	0191	0335	0714		0418	0411	0363	0512
	1037	1916	1666	0880	NEI	0037	0556	0371	0163
Matsushita	0650					1037			
Matsuiama	0587				Neovia	1206	0865	1964	1371
Maxam	0264					0876	1376	1384	1338
Maxdorf	0773	0698	0706	0264	Netsat	0037	0556		
Maxim	1982	1556			Neufunk	0037	0009	0556	0610
MCE	0009					0218	0282	0714	
Medialine	1206	1964			New Tech	0037	0009	0556	0343
Mediator	0037	0556			New World	0218			
Medion	0714	0808	0037	0519	Nicamagic	0216			
	0668	0556	0512	1137	Nikkai	0218	0037	0556	0264
	0698	1037	1437	1900		0035	0216	0009	0036
	1248	1259	0880	1289	Nikkei	0714			
	1916	1556	1149	1667	Nikko	0178			
Megas	0610				Nintaus	0891			
Megatron	0178				Noblisko	0070	0216		
MEI	1037	0037	0556		Nogamatic	0109			
Melectronic	0346	0037	0512	0109	Nokia	0361	0163	0480	0548
	0343	0105	0374	0009		0492	0473	0339	0208
	0480	0492	0216	0411		0374	0631	0606	0346
	0163	0287	0556	0634		0610	0109		
	0361	0191	0195	0661	Nordmende	0109	0891	0287	0560
	0714	1652				0343	0195	0037	0556
Memorex	0009	0178	0650	0060		0335	0163	1259	1248
Memphis	0009					0714	1289		
Mercury	0001	0037	0009	0698	Norfolk	0163			
	0264	0556	0706	0060	Normerel	0037	0556		
Merritt	0548	0361	0163		Northern Star	1206			
Metz	0746	0388	0447	0367	Novak	0037	0556		
	1163	0195	0535	0191	Novatronic	0037	0105	0374	0556
	0037	0556	0587	0668	Novita	1384			
	1037	1533			Nurnberg	0163	0361		
MGA	0178	0037	0556	0218	NU-TEC	0455	0698	0820	0037
Micromaxx	0037	0556	0668	1037		0556	0821	0706	0264
	0808				Oceanic	0163	0361	0208	0473
Microspot	1614					0548	0480		
Microstar	0808				Odeon	0264			
MicroTEK	0820	0698	0860	0706	Okano	0370	0037	0556	0264
	0264					0009			
Mikomi	1149	1163	0744		Olidata	1376			
Minato	0037	0556			Omega	0264			
Minerva	0487	0535	0195	0070	Omni	0780	0891	0698	
	0191	0108			Onn	1149			
Minoka	0412	0037	0556		Onwa	0602	0371	0218	0433
Mirai	1666				Opera	0037	0556		
Mirror	1900				Optimus	0650			
Mitsai	1556				Optonica	0093			
Mitsubishi	0108	0093	0512	0037	Orbit	0037	0556		
	0178	0036	0535	0556	ORcom	1512			
	0208	1037			Orion	0037	0443	0556	1954
Mitsuri General	0163					0714	0011	0009	0264
Mivar	0370	0216	0609			0412	1916	0880	1196
Monaco	0009				Orline	0037	0218	0556	
Morgan's	0037	0556			Ormond	0668	1037	0037	0556
Motorola	0093				Osaki	0218	0264	0037	0412
MTC	0060	0370	0512	0163		0272	0374	0556	
	0216	0361			Osio	0037	0556		
MTEC	0272				Oso	0218			
MTlogic	0714	1308			Osume	0036	0218	0037	0556

Otto Versand	1505	0036	0093	0512	Quadro	0753			
	0037	0556	0535	0195	Quasar	0650	0865	0009	
	0191	0361	0109	0226	Quelle	0037	1505	0011	0109
	0009	0282	0343	0519		0512	0535	0191	0361
Pacific	0037	0556	1137	0714		0036	0074	0327	0084
	1037	0443				0328	0070	0105	0668
Packard Bell	1474					0556	0195	0200	0264
Pael	0216					1037	0346	0009	
Palladium	0370	0037	0411	0714	Questa	0036			
	1137	0191	1505	0200	Radialva	0109	0218	0163	0037
	0418	0556	0327	0163		0556	0287		
	0519	0363			Radiola	0037	0556		
Palsonic	0264	0412	0037	0218	Radiomarelli	0037	0556		
	0698	0556	0773	0001	RadioShack	0037	0556	0178	
	0418	0778	1196	1269	Radiotone	0009	0037	0556	0370
	1326	1681				0418	0412	0648	0668
Panama	0009	0264	0216	0037		0264	1037		
	0556				Rank	0070			
Panashiba	0001				Rank Arena	0036	0602	0753	
Panasonic	0650	0108	0226	1636	RBM	0070			
	1310	0361	0367	0037	RCA	0625	0093	0560	0335
	0556	0163	0548	0001		0343	0753	0825	
	0853	0178	0060		Realistic	0178			
Panavision	0037	0411	0556		RealTV	1267			
Papouw	0037	0556			Reality	1267			
Pathe Cinema	0163	0216	0370		Recor	0037	0418	0556	
Pathe Marconi	0109				Rectiligne	0037	0556		
Pausa	0009				Red Star	1556			
Perdio	0163	0037	0216	0282	Rediffusion	0361	0548	0036	0346
	0556				Redstar	0037	0556		
Perfekt	0037	0556			Reflex	0037	0556	1037	0668
Philco	0084	0074	0418	0163	Relisys	0865	0876	0877	1206
	0370	0037	0556	0519		1207	1298	1376	1612
	0163				Reoc	0714	0634	1909	
Philex	0556	0037	0721	0191	Revox	0037	0556	0370	
Philips	0343	0374	0605	0772	Rex	0363	0411	0163	0264
	0009	0200	1756	1506	RFT	0370	0264	0037	0556
	0361					0486			
Phocus	1289	1308	0714	1652	Rhapsody	0216			
Phoenix	0037	0556	0370	0486	Ricoh	0037	0556		
	0163	0216			Rinex	0773	0418	0698	0264
Phonola	0037	0556	0216			0706			
Pilot	0556	0037	0712	0706	R-Line	0037	0556	0163	
Pioneer	0760	0011	0037	0170	Roadstar	1037	0009	0418	0037
	0679	0556	1260	0370		0556	0714	0668	0218
	0343	0361	0109	0163		0264	0282	1916	1189
	0287	0486	0512			1900			
Pionier	0370	0486			Rodex	0037	0556		
Plantron	0037	0556	0264	0009	Rolsen	1371	0037	0556	
Playsonic	0714	0037	0339	0715	Rover	0036	0877		
	1652				Rowa	0264	0698	0712	0009
Policom	0109	0361	0163	0070		0216	0706	0587	0037
	0074	0084	0535			0556			
Polytron	0282				Royal	0418	0825	0606	
Poppy	0009				Royal Lux	0370	0412	0335	
Portland	0374	1909			Rukopir	0556	0037		
Powerpoint	0487	0037	0556	0698	Saba	0625	0109	0560	0343
Prandoni-Prince	0361	0363				0287	0163	0361	0498
Premier	0009	0264	0891			0335	0548	0650	0714
President	0860				Sagem	0610	0455	0282	0830
Prima	0009	0264	0412	1269		1313	0618	1596	
PrimeView	1606				Saisho	0634	0374	0009	0011
Princess	0698	1326				0163	0264		
Prinston	1037				Saivod	1982	0037	0556	1163
Prinz	0361					1556	0668	0712	1037
Profex	0009	0163	0361	0363	Sakaï	0163			
Profi	0009				Sakyno	0455			
Profitronic	0037	0556			Salora	0163	0361	0363	0548
Proline	0037	0556	0625	0634		0339	0208	0480	0631
	0411	1376	1513	1037		1556	0778	1371	
Prosonic	0037	0556	0370	0374	Salsa	0335			
	0371	0668	0714	0216	Samsung	0618	0587	0037	0178
Protech	0037	0556	0009	0264		0556	1249	1630	0093
	0418	0668	0282	0163		0644	1235	0009	0370
	0486	1037				0060	0264	0216	0208
Proton	0178					0519	0163	0625	1312
Provision	0499	0037	0556	1037		1584	1619	0766	1458
	0714				Sandra	0216			
PVision	1191	0876			Sansui	0037	0729	0556	0706
Pye	0037	0556	0374	0412		0371	1935	0602	0455
Pymi	0009					0753	1371	0698	0264
Quadral	0218					0714	1537	1384	1964

Technosonic	0037	0556	0499	0880	TRANS-continent	0668	1037	0865	0556
	1326	1982				0037	0486		
Techwood	1163	1037			Transonic	0037	0556	0455	0587
Teckton	1376					0512	0264	0698	0712
Tecnimagen	0556					0418	0009	1363	
Teco	1313				Transtec	0216			
Tedalex	0698	0706	0606	0037	Triad	0037	0556	0218	0009
	0418	0009	1537	0891	Trio	1248			
	0208	0587	0556	1681	Tristar	0264	0218		
	0264				Triumph	0346	0556	0037	
Teiron	0009				Tsoshi	0282			
Tek	0820	0037	0698	0009	TVTEXT 95	0556			
Teknika	0060				Uher	0037	0556	0374	0418
TELE System	0876					0486	0370	0480	
Teleavia	0109	0287	0343		Ultravox	0374	0216	0163	0037
Telecor	0037	0556	0163	0218		0556			
	0394				UMC	1513	1606	1614	
Telefunken	0625	0560	0587	0074	Unic Line	0037	0556	0473	0455
	0109	0698	0712	0343	United	0714	0037	0715	0556
	0498	0820	0896	0754		1916	1037	0587	1982
	0780	0891	0287	0084	Universal	0714	0037	0556	
	0101	0335	1681	0073	Universum	0346	0105	0037	0480
	0753	0706	0037	0556		0195	0473	1149	0535
	0486	0714	1556	0346		0361	1163	0011	0512
	0821					0492	0370	0200	0418
Telefusion	0037	0556				0036	0070	0163	0264
Telegazi	0037	0163	0218	0264		0556	0411	0074	0327
	0556					0328	1505	0668	0109
Telemeister	0037	0556				0631	0009	0084	1037
Telesonic	0037	0556				1437	0170	0618	
Telestar	0009	0037	0556	0412	Univox	0037	0556	0163	
Teletech	0037	0556	0668	0009	Utax	0163			
	1037				V7 Videoseven	1755	0178	0880	1376
Teleton	0163	0036	0363			1217	1666	1267	0618
Televideon	0163	0216				1651	1505		
Television	0037	0556			Vestel	0037	0163	0556	0668
Tempest	0009	0037	0556	0264		1037	1163	1667	
Tennessee	0037	0556			Vexa	0009	0037	0556	
Tensai	0218	0037	0556	0009	Vibrant	0272			
	0105	0374	0371	0715	Victor	0653			
	0163	1037			Videologic	0218	0216		
Tenson	0009				Videologique	0216	0218		
Tesla	0037				VideoSystem	0037	0556		
Tevion	0519	1298	1248	1259	Videotechnic	0216	0374		
	0037	0556	1556	0808	Videoton	0163			
	0648	0668	0865	1137	Vidtech	0036	0178		
	0714	1037	1289		Viewpia	0876			
Texet	0374	0009	0216	0218	ViewSonic	1755	1542	1513	
Thomson	0625	0560	0343	0287	Visiola	0216			
	0109	0335	0037	0556	Vision	0037	0264	0556	
	0216				Vistar	0361			
Thorn	0108	0109	0225	0073	Vistron	1363			
	0343	0361	1505	0074	Vivax	1326	1308		
	0084	0535	0499	0037	Vortec	0037	0556		
	0556	0011	0335	0512	Voxson	0037	0556	0363	0418
	0036	0272	0045	0374		0163	0178		
	0070	0035	0101		Waltham	0418	0287	0037	0556
Thorn-Ferguson	0108	0109	0361	0499		0668	0109	1037	0163
	0335	0073	0035			0443			
Tiny	1196	1269			Watson	1037	1248	1259	0556
Tiny Digital	0660					0037	0163	0009	0668
TMK	0178					0218	0519	0394	1437
Tobishi	0218					1376	1512	0327	
Tokai	0037	0556	0668	0163	Watt Radio	0163	0216		
	0374	0009	1037		Wega	0037	0556	0036	
Tokaido	1037				Wegavox	0009	0037	0556	
Tokyo	0216	0035			Welltech	0714			
Tomashi	0282	0218			Weltblick	0037	0556		
Tongtel	0780	0587			Weltstar	1037			
Top Show	0698	0773	0418	0009	Weston	0037	0556		
	0264	0706			Wharfedale	0896	0037	0519	0891
Topline	1037	0668				0860	0556	0698	1556
Toshiba	0508	0060	1508	0035		0706	1681	1667	
	1289	0036	0070	0714	White				
	0109	0718	0195	0191	Westinghouse	0216	0037	0556	1909
	0618	1916	0009	0698	Wilson	0556			
	0037	1163	1935	1556	Windsor	0668	1037		
	0650	1704			Windstar	0282			
Tosumi	1982				Windy Sam	0556			
Toyoda	0009	0371	0264		Wintel	0714			
Trakton	0009	0264			World-of-Vision	0880	0890	0865	1289
						1298	0877	1606	1217

Worldview	0455	0045		
Xenius	0634			
XLogic	0698	0860		
Xoro	1196	1217		
Xrypton	0037	0556		
X-View	1191			
Yamaha	0650	1576		
Yamishi	0282	0455	0218	0037
	0556			
Yokan	0037	0556		
Yoko	0037	0556	0218	0264
	0009	0370	0339	0216
Yorx	0218			
Yoshita	0825			
YU-MA-TU	0037			
Zanussi	0363			
Zenith	1909			
Zenor	0339			

English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

Dansk

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Opstår der fejl inden for garantiperioden, bedes De venligst ringe til os på nummeret nævnt under "Kundeservice" i manualen. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice.

Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche, så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

Norsk

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinett eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. For å få garantiservice i garantiperioden, vennligst ring oss på det telefonnummeret som står på kundeservice-siden. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler.

Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

Svenska

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning bytes denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. För att erhålla garanti-service under garanti-tiden vänligen kontakta vår kundsupport på det telefonnummer som återfinns på sidan för kundservice i bruksanvisningen. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten.

Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är beskätad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

Suomi

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteilleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takuuaikana ilmeneviä materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuunalaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaiseen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauksia, suojakoteloita tai muita oheistuotteita. Toimintaohjeet takuuhuoltoon saavat soittamalla puhelinnumeron, joka on mainittu Asiakaspalvelu-sivulla. Muista liittää lähetyskseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Ελληνικά

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή μη λειτουργία που προκαλείται από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κατάλληλη τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεξία... Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ' όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands



URC-3710
707089

RDN-1230508

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>